

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 139 (2013)
Heft: (22): Solares Bauen : Entwürfe, Projekte und Bauten = Construction solaire : design, projets et bâtiments = Costruzione solare : disegno, progetti ed edifici

Vorwort: Editorial = éditorial = editoriale
Autor: Solt, Judit

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL

≡ Gute Architektur lässt sich nicht auf einen einzelnen Aspekt reduzieren, auch nicht auf die Berücksichtigung einer bestimmten Energieform. In diesem Heft präsentieren wir denn auch keine technischen Rekorde, sondern architektonisch anspruchsvolle Bauten aus der ganzen Schweiz und dem benachbarten Ausland, bei denen die Nutzung der Sonnenenergie integrierender Bestandteil des Entwurfs war. Die Palette reicht vom Gewerbebau über das Kongresszentrum und das Einfamilienhaus bis hin zur städtischen Platzbebauung. Einige Objekte produzieren mehr Energie, als sie verbrauchen, andere beschränken sich auf einen kleinen solaren Zustupf; einige zelebrieren die solare Technologie auch optisch, bei anderen ist sie unsichtbar. Die Vielfalt und die Qualität dieser Beispiele belegen, dass solares Bauen – wenn auch nicht immer unter diesem Namen – in der Schweiz allmählich zur Selbstverständlichkeit wird.

Judit Solt, solt@tec21.ch

ÉDITORIAL

≡ La bonne architecture ne peut se réduire à un seul aspect, ni se définir par un modèle énergétique particulier. L'objectif de ce numéro n'est pas de fêter des records techniques, mais de présenter des bâtiments de grande qualité architecturale, situés en Suisse et dans les pays voisins, pour lesquels l'utilisation de l'énergie solaire fut partie intégrante du projet. La sélection couvre un large éventail allant du bâtiment destiné à l'artisanat au centre de congrès, de la maison individuelle à l'immeuble mitoyen définissant une place urbaine. Quelques objets produisent plus d'énergie qu'ils n'en consomment, d'autres se limitent à un petit «coup de pouce» solaire; certains célèbrent formellement la technologie solaire, chez d'autres elle reste invisible. La diversité et la qualité de ces exemples démontrent que l'architecture solaire est en train de devenir une évidence en Suisse – même si elle n'en porte pas toujours le nom.

Judit Solt, solt@tec21.ch

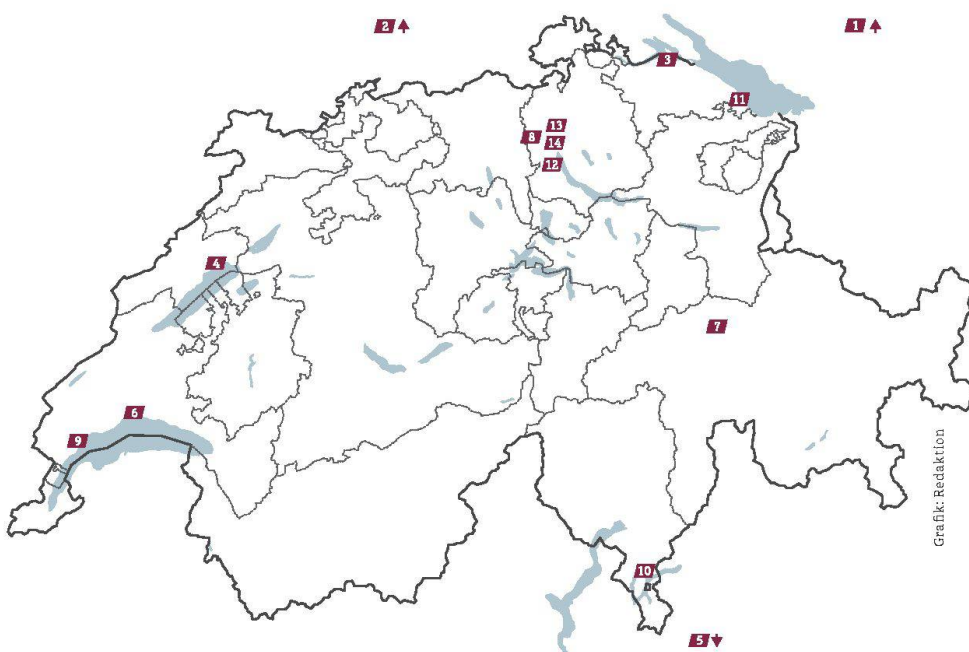
EDITORIALE

≡ La buona architettura non può ridursi a un unico aspetto e neppure a una forma di energia. L'obiettivo di questa pubblicazione non è quello di presentare dei primati tecnici, bensì di focalizzare l'attenzione su alcune opere di elevata qualità architettonica edificate in Svizzera e nei Paesi limitrofi, in cui l'utilizzo dell'energia solare costituisce parte integrante del progetto. Le opere selezionate passano in rassegna un'ampia gamma, tra cui un edificio commerciale, un centro congressi, una casa unifamiliare e un tassello urbano. Alcuni edifici producono più energia di quanta ne consumino, altri si limitano a un piccolo contributo solare. Alcuni mettono in risalto la tecnologia solare, altri tendono a celarla. La diversità e la qualità degli esempi illustrati comprova come gli edifici solari stiano diventando sempre più una scelta ovvia e naturale, anche se non sempre esplicita.

Judit Solt, solt@tec21.ch

Solare Bauten in diesem Heft | Bâtiments solaires dans ce numéro | Edifici solari in questa pubblicazione

- 1 Neu-Ulm (D), 2012 (S. 16),
- 2 Freiburg (D), 2010–2012 (S. 17)
- 3 Ermatingen TG, 2007 (S. 17)
- 4 Neuchâtel, 1998 (S. 18)
- 5 Pioltello (I), 2008–2010 (S. 18)
- 6 Ecublens VD, 2011–2014 (S. 9, 19)
- 7 Flims GR, 2011 (S. 19)
- 8 Spreitenbach AG, 2012 (S. 7, 20)
- 9 Bursins VD, 2004–2007 (S. 24)
- 10 Lugano TI, 2008 (S. 28)
- 11 Romanshorn TG, Umbau 2012 (S. 32)
- 12 Zürich Leimbach, Umbau 2010–2012 (S. 7, 36)
- 13 Watt ZH, 2010 (S. 43)
- 14 Zürich Höngg, 2011 (Titelbild)



Grafik: Redaktion